

GENEL SATIŞ ŞART VE KOŞULLARI

1. Genel

- 1.1 Aksi taraflarca yazılı olarak kararlaştırılmadıkça, işbu genel satış şart ve koşulları ("**Genel Koşullar**") Azelis Tr Kimya Endüstri Ürünleri İthalat İhracat Ticaret ve Sanayi Anonim Şirketi, 376059 sicil numaralı ("**Azelis**") ve alıcısı ("**Alıcı**") arasındaki tüm teklif, fiyat teklifi, alım siparişi, sipariş teyidi, fatura veya sözleşmeye uygulanabilecektir. İşbu Genel Koşullar ile taraflar arasında yazılı olarak kararlaştırılan sair özel koşullar ("**Özel Koşullar**") arasında herhangi bir çelişki olması halinde, Özel Koşulların hükümleri geçerli olacaktır.
- 1.2 Genel Koşullar ve Özel Koşullar bundan böyle her birlikte "**Sözleşme**" olarak anılacaktır.
- 1.3 Genel Koşulların kabulü, Alıcının, Azelis tarafından reddedilen kendi genel (alım) şart ve koşullarının uygulanmasından tamamen feragat etmiş sayılacaktır.

2. Teklifler, siparişler ve teslimat

- 2.1 Söz konusu belgelerde aksi belirtilmedikçe, teklifler 7 takvim günü süreyle geçerli olacaktır. Alıcı, Azelis'in teklifini yazılı olarak kabul ettiğinde veya Azelis tarafından önceden bir teklif yapılmamışsa, Azelis yazılı bir (alım) sipariş teyidi düzenlediğinde Azelis ve Alıcı arasında bir Sözleşme akdedilir.
- 2.2 Alıcının Azelis'e gönderilen her bir alım siparişi yazılı olacaktır ve nihai ve gayrikaçılabilir rücu sayılacaktır.
- 2.3 Ürünlerin teslimi, Özel Koşullarda belirtilen Incoterms (son versiyon) doğrultusunda ve Incoterms uygulanmadığında ise kararlaştırılan teslim koşulların doğrultusunda gerçekleştirilecektir.
- 2.4 Alıcı, monte tanklar, tankerler ve silo araçları ile teslimatlarda güvenlik konuları veya doldurma yöntemleri nedeniyle sipariş edilen hacme nazaran (olağan ticari uygulama doğrultusunda) +/- 10%luk sapmaları kabul eder ve Alıcı faturanın orantılı olarak artırılacağını veya azaltılabileceğini kabul eder.
- 2.5 Azelis her bir sipariş teyidi edilen teslim tarihinde yerine getirmek ve herhangi bir gecikmeyi önlemek veya sınırlamak için elinden gelen en üstün ticari çabayı gösterecektir. Teslimde gecikme (riski) halinde, Azelis her hâlikârda Alıcıyı derhal bilgilendirecektir ve Azelis ve Alıcı bunun olumsuz sonuçlarının telafi edilmesinin en pratik şekli konusunda birbirlerine danışacaklardır. Alıcı, Azelis'e karşı herhangi bir yükümlülüğünü yerine getirmedikçe, teslimat Azelis tarafından askıya alınabilir.
- 2.6 Alıcı sipariş edilen ürünlerin mülkiyetini teyid edilen teslim tarihlerinde almakla yükümlüdür. Alıcının, ayıplı ürünlerin teslimi hariç, herhangi bir sebeple ürünlerin mülkiyetini teslim zamanında alması halinde: (i) ürünler teslim edilmiş sayılacaktır; (ii) ürünlerin riski Alıcıya geçecektir; ve (iii) Azelis ürünleri, masrafları ve riski müfiden Alıcıya ait olmak üzere depolama hakkına sahip olacaktır. Söz konusu koruyucu tedbir Alıcının ödeme yükümlülüğünü askıya almaz.
- 2.7 Nakliye sırasında kullanılan ve tek seferlik kullanım için amaçlanmayan paletler, konteynerler, tankerler, monte tanklar ve diğer aletler, parçalar ve üniteler ("**Nakliye Ünitesi**"), Alıcıya Nakliye Ünitesi için bir depozito tahakkuk ettirmiş olsa dahi, ancak Nakliye Ünitesinin Alıcıya faturalandırılmış olması hariç olmak üzere, her hâlikârda Azelis'in mali olarak kalacaktır. Alıcı Nakliye Ünitesini, Azelis'e ilk talebinde hasarsız bir durumda iade etmekle yükümlüdür. Azelis'in Nakliye Ünitesini hasarlı bir durumda geri alması halinde, Alıcı Azelis'i herhangi bir zarara veya hasara karşı tazmin edecektir.

3. Mülkiyetin muhafazası ve riskin devri

- 3.1 Ürünlerin teslimiyi birlikte, Alıcı tüm riskleri ve depolama külfetlerini üstlenecektir.
- 3.2 Ürünlerin teslimi hariç, herhangi bir sebeple ürünlerin mülkiyetini teslim zamanında alması halinde: (i) ürünler teslim edilmiş sayılacaktır; (ii) ürünlerin riski Alıcıya geçecektir; ve (iii) Azelis ürünleri, masrafları ve riski müfiden Alıcıya ait olmak üzere depolama hakkına sahip olacaktır. Söz konusu koruyucu tedbir Alıcının ödeme yükümlülüğünü askıya almaz.
- 3.3 Ürünlerin teslimi hariç, herhangi bir sebeple ürünlerin mülkiyetini teslim zamanında alması halinde: (i) ürünler teslim edilmiş sayılacaktır; (ii) ürünlerin riski Alıcıya geçecektir; ve (iii) Azelis ürünleri, masrafları ve riski müfiden Alıcıya ait olmak üzere depolama hakkına sahip olacaktır. Söz konusu koruyucu tedbir Alıcının ödeme yükümlülüğünü askıya almaz.
- 3.4 Bir faturanın (kısmen) vadesinde ödenmemesi halinde, Azelis, Alıcıya ön bildirimde bulunmadan veya herhangi bir tazminat ödemediği takdirde alım siparişlerinin icrasını durdurma hakkını saklı tutar.

4. Fiyat ve ödeme şartları

- 4.1 alım siparişi, sipariş teyidi veya Özel Koşullarda belirtilen fiyatlarla ve şart ve koşullarla faturalandırılır.
- 4.2 Aksi kararlaştırılmadıkça, Azelis'in faturaları, fatura tarihinden itibaren 30 takvim günü içinde, söz konusu faturada belirtilen banka hesabına banka transferiyle (herhangi bir masraf, vergi, harç veya diğer resimler de dâhil) Azelis'in kayıtlı merkezinde ödenecektir. Herhangi bir itiraz Alıcı tarafından, faturanın alınmasından itibaren 8 takvim günü içinde taahhütlü posta ile iletilmelidir. Bu sürenin sona ermesi üzerine, ilgili fatura Alıcı tarafından kabul edilmiş sayılacaktır ve Azelis tarafından başka herhangi bir itiraz kabul edilmeyecektir.
- 4.3 Bir faturanın (kısmen) vadesinde ödenmemesi halinde, Azelis, ön bildirim olmaksızın, kendiliğinden gecikme için (geçerli) yasal faize hak kazanır ve bu nedenle, Azelis'in maruz kaldığı zararlar yukarıda belirtilen tutarı geçmesi halinde daha yüksek bir tazminat talep etme hakkına hâbel gelmez. Alıcının yükümlülüklerini yerine getirmeye icbar ettirilmesi sırasında Azelis tarafından yapılan tüm mahkeme dışı ve yasal masraflar Alıcı tarafından ödenir.
- 4.4 Bir faturanın (kısmen) vadesinde ödenmemesi halinde, Azelis, Alıcıya ön bildirimde bulunmadan veya herhangi bir tazminat ödemediği takdirde alım siparişlerinin icrasını durdurma hakkını saklı tutar.

5. Garantiler ve ayıp bildirmesi

- 5.1 Azelis ürünlerin herhangi bir takyidat ve rehinden ari olarak, tamamen ürün şartnameleri, uygulanan kanunlar ve Sözleşme şartları doğrultusunda teslim edildiğini garanti eder. Azelis, ürünleri, ürünlerin satılabilirliğine, kullanımına veya belirli bir amaca uygunluğuna veya sair

- 5.2 hususa ilişkin başkaca hiçbir sarıh veya zımnî beyan veya garanti vermemekte olup, tüm bu beyan ve garantiler açıkça hariç kılınmıştır.
- 5.3 Azelis şu durumlarda madde 5.1'deki garantinin ihlalinden dolayı sorumlu olmayacaktır: (i) Alıcının madde 5.3 uyarınca bir şikâyetle bulunduktan sonra söz konusu ürünleri kullanmaya devam etmesi, (ii) Alıcının ürünlerin depolanması, kullanımı veya elleçlenmesine ilişkin ürün dokümantasyonu ve/veya talimatlarına uymaması; veya (iii) Azelis'in yazılı izni olmadan Alıcının söz konusu ürünleri değiştirmesi.
- 5.4 Ürünlerin teslimi üzerine, Alıcı teslim edilen ürünleri derhal muayene edecek ve inceleyecektir. Eğer Alıcı, ürünlerin veya bir kısmının teslimatının, makul görsel muayene ile görünebilir olan herhangi bir ayıbı olduğunu (örn. Nakliye hasarları ve miktar) tespit ederse, Alıcı derhal Azelis'e yazılı bildirimde bulunacak ve söz konusu ret için nedenler sunacaktır. Alıcı ayrıca herhangi bir gizli ayıba ilişkin olarak bunların tespitinden itibaren 7 takvim günü içinde Azelis'e bildirimde bulunacak ve bunların detaylarını verecektir. Yukarıda belirtilen süre içinde böyle bir iddada bulunulmaması, ürünlerin Alıcı tarafından nihai kabulüyle sonuçlanacaktır.
- 5.5 Uygulanan emredici yasal yükümlülükler hâle gelmezse, Alıcı, Azelis'in bir şikâyeti kabulü üzerine, ürünlerin yenisiyle değiştirilmesine, kararlaştırılan fiyatta indirim, sözleşmenin feshine (ürünler iade edilmek suretiyle) veya ürünlerin onarımına hak kazanacaktır; ancak şöyle ki ürünlerin Alıcı tarafından Azelis'e iadesi şarttır. Hiçbir ürün Azelis'in ön yazılı izni olmaksızın iade veya imha edilemez.
- 5.6 Azelis tarafından üretilmeyen ürünlerle ilişkin olarak, Azelis tarafından verilen garanti kapsamı ve süresi her zaman, Özel Koşullarda ve/veya şartnamelerde belirtilen şekilde, Alıcının (art arda) üreticisinden veya tedarikçisinden aldığı garanti ile sınırlıdır. Azelis'in Türk Borçlar Kanunundan doğan sorumlulukları geçerli olmaya devam edecektir.
- 5.7 Alıcı tarafından satılan ürünlerin ayıplı olabileceği veya zarar veya hasara yol açabileceği anlaşılırsa, Azelis, Alıcı, Alıcı tarafından satılan ürünleri, Azelis tarafından belirlenen makul bir süre içinde geri çağırılmakla yükümlü kılabilir. Ayrıca, Alıcı Azelis'in söz konusu ürün geri çağırma ile ilgili verebileceği tüm makul talimatları uyacaktır. Böyle bir geri çağırmanın masrafları Azelis tarafından ödenecektir.

6. Sorumluluk
- 6.1 Azelis Sözleşme kapsamında doğrudan Azelis tarafından verilmiş bir garantinin ihlali veya Azelis'e yüklenen bir yükümlülüğün ihlali sonucunda Alıcı ayağına hükmedilen veya Alıcı tarafından uğranılan veya ödenen tüm hak taleplerine, yükümlülüklerine, zararlarına, ziyalarına, maliyetlere, cezalara ve masraflara karşı Alıcıyı tazmin edecektir.
- 6.2 Azelis'in 6.1. maddede uyarınca zararlardan sorumlu tutulması durumunda, bu sorumluluk (i) ilgili fatura bedeli 50,000 Euro'dan (veya yerel para birimi cinsinden muadil bir tutardan) az ise sorumluluğun ait olduğu satın alma emrinin ilgili bölümünün fatura bedelinin 5 katı ve (ii) ilgili fatura bedeli 50,000 Euro'ya eşit veya üzeri (veya yerel para birimi cinsinden muadil bir tutar) olduğunda sorumluluğun ait olduğu satın alma emrinin ilgili bölümünün fatura bedelinin 2 katı ile sınırlı olacaktır.
- 6.3 Azelis, üçüncü tarafların kâr kaybı, tasarruf kaybı veya zararı dâhil olmak üzere herhangi bir zorunlu olmayan, arzi, dolaylı, netice veya maktu zarar ve ziyani açısından sorumlu tutulmayacaktır.
- 6.4 İşbu Genel Koşullardaki hiçbir ifade, Azelis'in neden olduğu ağır ihmal, kasıtlı suiistimal, sahtekârlık veya ölümlü veya kişisel yaralanma ile ilgili Azelis'in yükümlülüğünü hariç tutmaz veya sınırlandırmaz.

7. Rüşvetle mücadele ve ihracat kontrol yetkileri
- 7.1 Azelis'le ticari ilişki kuran Alıcı, Azelis Davranış Kuralları (www.azelis.com) adresinde mevcuttur), yürürlükteki rüşvetle mücadele mevzuatı ve her türlü yerel veya uluslararası ihracat kontrol yetkilerine uygun hareket edecek ve yönetim kurulu üyelerinin, yöneticilerinin, acentelerinin be temsilcilerinin de ("Temsilciler") uymasını sağlayacaktır. Özellikle, Alıcı ve Temsilcileri (i) 2010 İngiliz Rüşvet Kanunu veya diğer ilgili rüşvetle mücadele kanunları kapsamında rüşvet veya kolaylaştırma ödemesi olarak değerlendirilebilecek ödemeler yapmaktan ya da diğer teşvikleri vermekten ve (ii) işbu Sözleşme kapsamında (öngörülen) herhangi bir işlemle ilgili olarak Birleşmiş Milletler veya Avrupa Birliği'nin her türlü resmi makam veya daireleri ya da Amerika Birleşik Devletleri tarafından belirli ülkelere, şahıslara ya da kuruluşlara uygulanan diplomatik, ekonomik veya askerî yaptırımları ya da sınırlayıcı tedbirleri ihlal etmekten imtina edecektir (UK Bribery Act 2010).

8. Mücbir Sebepler
- 8.1 Azelis patlama, yangın veya sel, protesto, isyan, sivil ayaklanma, terör eylemleri, hükümet icraatları, lokavt, trafik sorunları, grev veya diğer endüstriyel faaliyetler, ithalat veya ihracat kısıtlamaları, ambargo, teçhizat arızaları, Azelis'in tedarikçisinin ürünleri Azelis'e zamanında tedarik edememesi ve ürünlerinin normal tedarikini engelleyen

herhangi bir olay ve Azelis'in taşeronlarını veya tedarikçilerini etkileyen benzer durumlar dâhil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere bir mücbir sebep hali durumunda Alıcıya karşı herhangi bir yükümlülüğünden yasal olarak ibra edilecektir ve riayet etmekle yükümlü olmayacaktır. Bu tür bir mücbir sebep hali sırasında Azelis'in yükümlülükleri, mücbir sebep halinin devam ettiği süreye eşit bir süre için askıya alınır. Mücbir sebep halinin 3 aydan fazla sürmesi halinde, her bir taraf Sözleşmenin askıya alınmış bölümünü, diğer tarafa yazılı bildirimde bulunarak ve tazminat ödemediği takdirde yürürlüğe girecek şekilde feshedebilir.

9. Fesih

Azelis (i) işbu Sözleşmeden doğan bir veya birden fazla yükümlülüğün Alıcı tarafından ihlali durumunda ihlali Azelis tarafından yapılan yazılı bildirimden sonraki 7 takvim günü içinde çözüme kavuşturulmaması halinde; (ii) Madde 7 hükümlerinde öngörülen yükümlülüklerden herhangi birinin Alıcı veya Temsilci(ler)i tarafından ihlal edilmesinde, (iii) Alıcı alacaklarıyla herhangi bir konkordato veya benzer bir genel düzenleme (resmi veya gayri resmi) yaparsa veya borçlarını ödeyemeye veya tehdit eder, adli bir yeniden yapılandırma veya iflas sürecine tabiye, taahhüdü, varlıkları veya geliri veya bir bölümü ile ilgili tayin edilmiş bir yedimini veya kayyımı varsa, tasfiye kararı almışsa veya tasfiyesi veya idaresi için başvuru bulunmuş veya mahkeme tarafından karar verilmişse, iflas etmişse veya iflas ertelemesine tabiye veya (iv) Alıcı ticaret yapmaya son verirse, Alıcıyla olan Sözleşmeyi istediği an feshetme hakkına haizdir. Fesih durumunda Azelis benzer şekilde Azelis'in uğradığı tüm maliyetlerin, çıkarların ve zararların tazminatını isteme hakkını saklı tutar. Ayrıca fesihinden önce Sözleşme süresi boyunca tahakkuk etmiş tüm hak ve yükümlülükler etkilenmeden aynen devam edecektir.

10. Gizlilik

Alıcı, Azelis'in önceden yazılı izni olmadan, Sözleşmenin aksi için gerekli olan yerler hariç, Sözleşmenin varlığını veya içeriğini herhangi bir kişiye duyurmamak veya açıklamayacaktır. Alıcı ayrıca Sözleşmenin ifası sırasında Azelis'in gizli veya özel bilgilerine erişebileceğini ikrar eder. Bu gizli bilgiler yalnızca ve münhasıran Alıcısı'e ait kalacaktır ve Alıcı tarafından Azelis'e karşı Alıcının yükümlülüklerinin ibrası dışında bir amaçla kullanılmayacaktır. Sözleşmenin feshinden sonra sözleşme Alıcı tarafından kullanılmayacaktır ve bu bakımdan gizlilik yükümlülüğü, işbu Sözleşmenin feshinden sonra sınırsız süreyle yürürlükte kalacaktır.

11. Muhtelif Maddeler

- 11.1 Sözleşme, taraflar arasındaki tüm anlaşmayı teşkil eder. Alıcı, Azelis tarafından veya adına verilmiş veya yapılmış Sözleşmede öngörülmemiş bir ifade, taahhüt, beyan, güvence veya tekeffüle itiraz etmediğini ikrar eder.
- 11.2 Sözleşmenin bir veya birden fazla hükümünün herhangi bir nedenle herhangi bir açıdan geçersiz, hukuk dışı veya icra edilemez bulunması durumunda, bu geçersizlik, hukuk dışılık veya icra edilemezlik Sözleşmenin diğer hükümlerini etkilemeyecektir ancak işbu Sözleşme bu geçersiz, hukuk dışı veya icra edilemez hükümler hiç içinde yer alıyormuş gibi yorumlanacaktır. Bu durumda taraflar geçersiz hüküm yerine, geçersiz hükme amaç olarak abidliğinde yakın bir hükümle Sözleşmeyi geçerli ve icra edilebilir kılmak için azami çaba göstereceklerdir.
- 11.3 Azelis'in Sözleşmenin bir hükümünü yürürlüğe koymaması veya yürürlüğe koymada geç kalması veya kısmen yürürlüğe koyması, Sözleşme kapsamındaki haklarından feragat ettiği şeklinde yorumlanmayacaktır.
- 11.4 Azelis'in, Alıcının Sözleşme kapsamında bir ihlalinden veya temerrüdüden veya Sözleşme hükümlerinden feragat etmesi, sonraki ihlal veya temerrüdüden feragat sayılmayacaktır.
- 11.5 Alıcı, Azelis'in önceden yazılı izni olmadan haklarını veya yükümlülüklerini devir ve temlik edemez.

12. Geçerli yasa ve yargı yetkisi

- 12.1 Tüm Sözleşmeler ve bundan doğan tüm diğer anlaşmalar, hukuk seçimi kuralları dikkate alınmaksızın münhasıran T.C. yasalarına tabidir. Zaman zaman tadil edilmiş 11 Nisan 1980 tarihli BM Viyana Satım Sözleşmesi'nin uygulanması açıkça hariç tutulur.
- 12.2 Sözleşmeden doğan veya Sözleşmeyle bağlantılı olan ve tüm diğer anlaşmalardan doğan tüm ihtilaflar münhasıran İstanbul Çağlayan mahkemelerinde ve icra dairelerinde çözülecektir.